

Lehekülg 1 / 21
Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
Motorraumreiniger

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Motorraumreiniger

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad:

Puhastusaine

Kasutusalaad, mida ei soovitata:

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

LIQUI MOLY GmbH
Jerg-Wieland-Str. 4
89081 Ulm-Lehr
Tel.: (+49) 0731-1420-0
Fax: (+49) 0731-1420-88

Pädeva isiku e-posti aadress: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - palume MITTE kasutada ohutuskaartide nõutamiseks.

1.4 Hädaabitelefoni number

Hädaabiinfokeskused / Avalik nõustamiskoht:

EST

Häirekeskuse number: 112

Mürgistusteabekeskus, Paldiski mnt 81, 10614 Tallinn - Infotelefon 16662, välismaalt helistades +372 7943 794. Telefonile 16662 vastatakse ööpäevaringselt kõikidel nädalapäevadel.

Äriühingu hädaabitelefon:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)
+1 872 5888271 (LMR)

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)

Ohuklass	Ohukategooria	Ohulause
STOT RE	2	H373-Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel (kesknärvisüsteem).
Eye Irrit.	2	H319-Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Asp. Tox.	1	H304-Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
STOT SE	3	H336-Võib põhjustada unisust või peapööritust.
Aquatic Chronic	2	H411-Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
Aerosol	1	H222-Eriti tuleohtlik aerosool.
Aerosol	1	H229-Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

2.2 Märgistuselemendid

Märgistamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)



Ettevaatust

H373-Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel (kesknärvisüsteem). H319-Põhjustab tugevat silmade ärritust. H336-Võib põhjustada unisust või peapööritust. H411-Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. H222-Eriti tuleohtlik aerosool. H229-Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

P101-Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. P102-Hoida lastele kättesaamatus kohas.
 P210-Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. P211-Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse. P251-Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. P260-Pihustatud ainet mitte sisse hingata. P271-Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas. P273-Vältida sattumist keskkonda. P280-Kanda kaitseprille / kaitsemaski.
 P305+P351+P338-SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P312-Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA / arstiga.
 P405-Hoida lukustatult. P410+P412-Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C.
 P501-Sisu / mahuti kõrvaldada heakskiidetud jäätmekäituspunkti.

Ilma piisava ventilatsioonita võimalik plahvatusohtlike segude teke.
 Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, <2% aromaatsed ühendid
 Süsivesinikud, C10, aromaatsed, <1% naftaleeni
 Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, aromaatsed ühendid (2-25%)

2.3 Muud ohud

Segu ei sisalda ühtegi vPvB-ainet (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).
 Segu ei sisalda ühtegi PBT-ainet (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).
 Segu ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavat ainet (< 0,1%).

3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

Aerosool

3.1 Ained

e.k.

3.2 Segud

Süsivesinikud, C10, aromaatsed, <1% naftaleeni	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119463583-34-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	918-811-1
CAS	(64742-94-5)
% vahemik	30-50
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	EUH066 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411

EST

Lehekülg 3 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, <2% aromaatsed ühendid	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119457273-39-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	918-481-9
CAS	(64742-48-9)
% vahemik	20-30
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	EUH066 Asp. Tox. 1, H304

Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, aromaatsed ühendid (2-25%)	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119473977-17-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	919-164-8
CAS	(64742-82-1)
% vahemik	1-<10
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	EUH066 STOT RE 1, H372 (kesknärvisüsteem) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

Polü(oksü-1,2-etaandiüül), .alfa.-undetsüül-.oomega.-hüdroksü-, hargnenud ja hargnemata ahelaga	
Registreerimisnumber (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	127036-24-2
% vahemik	1-<3
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Eye Dam. 1, H318

H-fraaside ja klassifitseerimise lühendite (GHS/CLP) teksti vaadake jaost 16.
 Selles jaotises nimetatud ained on toodud koos oma tegeliku, õige klassifikatsiooniga!
 See tähendab, et (EÜ) määruse nr 1272/2008 (CLP-määrus) lisa VI tabelis 3.1 loetletud ainete siinsel klassifitseerimisel on arvestatud kõiki sealseid märkusi.
 Nt kui süsivesinikule rakendub märkus P, siis on seda siinsel klassifitseerimisel juba arvestatud.
 Tsitaat: "Märkus P - Ainet ei pea klassifitseerima kantserogeenseks või mutageenseks, kui on võimalik tõendada, et aine sisaldab alla 0,1 massiprotsendi benseeni (EINECSi nr 200-753-7)."
 Siinsel klassifitseerimisel võeti juba arvesse ka määruse (EÜ) nr 1272/2008 (CLP-määrus) 4. artiklit.
 Siin esitatud suurimate sisalduste liitmine võib põhjustada klassifitseerimise. Ainult juhul, kui see klassifikatsioon on toodud punktis 2, on see õige. Kõigil teistel juhtudel jääb kogusisaldus alla klassifikatsioonis toodud väärtuse.

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Esmaabi andja peab arvestama enda ohutusega!
 Kunagi ei tohi meelemärkusetä inimesele midagi manustada suu kaudu!

Sissehingamine

Viia isik ohutsoonist välja.
 Toimetada isik värske õhu kätte ja konsulteerida vastavalt sümptomitele arstiga.
 Teadvuse kaotuse korral panna stabiilsesse külliasendisse ja pöörduda arsti poole.

Sattumine nahale

Võtta saastunud, läbiligunenud rõivad viivitamata seljast, pesta põhjalikult rohke vee ja seebiga, nahaärrituse korral (punetus jne) pöörduda arsti poole.

Sattumine silmadesse

Eemaldada kontaktläätsed.
 Loputada rohke veega mitu minutit põhjalikult, vajadusel pöörduda arsti poole.

Allaneelamine

Tavaliselt sissehingamist ei toimu.
 Loputada suud põhjalikult veega.

Lehekülg 4 / 21

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030

Hakkab kehtima alates: 27.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026

Motorraumreiniger

Mitte kutsuda esile oksendamist, pöörduda kohe arsti poole.

Oksendamise korral hoida pead all, et mao sisu ei satuks kopsu.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Viivitusega ilmnevaid sümptomeid ja mõjusid, kui neid esineb, tuleb vaadata lõigust 11 või kokkupuuteviiside lõigust 4.1.

Teatud juhtudel võivad mürgistussümptomid ilmneda alles pika aja / mitme tunni pärast.

4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

CO2

Kustutuspulber

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad eralduda:

Süsinikoksiidid

Mürgised gaasid

Võimalik plahvatusohtlike/kergestisüttivate auru/õhusegude teke.

Plahvatusohtlik kuumutamisel

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8.

Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

Sõltumatu õhuvarustusega hingamisteede kaitsevahend.

Vastavalt põlengu suurusele

Vajadusel täiskaitse.

Ohustatud mahuteid jahutada veega.

Kustutamiseks kasutatud kontamineeritud vesi kõrvaldada ametlikult sätestatud korras.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

6.1.1 Tavapersonal

Mahaloksumise või tahtmatu väljapääsemise korral kandke saastumise vältimiseks lõigus 8 mainitud isikukaitsevahendeid.

Tagage piisav ventilatsioon, eemaldage süüteallikad.

Vältige tahkete või pulbriliste toodete puhul tolmu teket.

Lahkuge ohutsoonist, kui vähegi võimalik, ja olemasolu korral järgige hädaolukorra juhiseid.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga, samuti sissehingamist.

6.1.2 Päästetöötajad

Sobiva kaitsevarustuse andmed ja andmed materjalide kohta leiata lõigust 8.

6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Mitte lasta kanalisatsiooni sattuda.

Vältida tungimist pinna- ja põhjavette ning pinnasesse.

Õnnetusest tingitud suunamisel kanalisatsiooni informeerida vastavaid ametkondi.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Aerosooli/gaasi lekkimisel hoolitseda küllaldase värske õhu eest.

Toimeaine:

Koguge kokku vedelikke siduva materjaliga (nt universaalne siduv aine) ja kõrvaldage vastavalt jaole 13.

6.4 Viited muudele jagudele

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8 ning juhiseid kõrvaldamise kohta vaadake jaost 13.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

Lisaks käesolevas jaos esitatud teabele võib asjakohast teavet leida ka 8. ja 6.1 jaost.

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

EST

Lehekülg 5 / 21

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030

Hakkab kehtima alates: 27.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026

Motorraumreiner

7.1.1 Üldised soovitusused

Tagada hea ventilatsioon.

Vajadusel väljatõmme töökohal või töötlemismasinatel.

Hoida eemal süüteallikatest - Mitte suitsetada.

Vajadusel võtta tarvitusele meetmed staatilise elektrilaengu tekkimise vältimiseks.

Mitte kasutada kuumadel pindadel.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

Söömine, joomine, suitsetamine, samuti toiduainete hoidmine tööruumis keelatud.

Järgida nõuandeid etiketil ning kasutusjuhendit.

Rakendada töömeetodeid vastavalt kasutusjuhendile.

7.1.2 Töökoha üldiste hügieeninõuete juhised

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riidesemed ja kaitsevarustus.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Säilitada kõrvalistele isikutele ligipääsmatus kohas.

Mitte säilitada toodet vahikäikudes ja treppidel.

Toodet säilitada ainult originaalpakendites ja suletult.

Järgida spetsiaalseid ettekirjutusi aerosoolidele!

Mitte säilitada koos tuleohtlike või isesüttivate ainetega.

Kaitsta päikesekiirguse ja temperatuuride eest üle 50°C.

Säilitada hästi ventileeritud kohas.

Säilitada külmas.

Järgida erilisi säilitamistingimusi.

7.3 Erikasutus

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

Järgige hea tööpraktika tagamiseks tegevusjuhendit ja ohu tuvastamiseks soovitusi.

Kaasake olenevalt rakendusest ohtlike ainete infosüsteemid, nt ametiühingud, keemiatööstus

või erinevad tööstusharud (ehitusmaterjalid, puit, keemia, labor, nahk, metall).

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

EST Keemiline nimetus	Süsivesinikud, C10, aromaatsed, <1% naftaleeni		
PN: 50 ppm (300 mg/m ³) (Lakibensiin (white spirit))	LKPN: 100 ppm (600 mg/m ³) (Lakibensiin (white spirit))	---	
Seiremeetodid:	<ul style="list-style-type: none"> - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Compur - KITA-187 S (551 174) 		
BPN: ---	Muu teave: ---		
EST Keemiline nimetus	Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, <2% aromaatsed ühendid		
PN: 350 mg/m ³ (Dekaanid jt kõrgemad alifaatsed süsivesinikud)	LKPN: 500 mg/m ³ (Dekaanid jt kõrgemad alifaatsed süsivesinikud)	---	
Seiremeetodid:	<ul style="list-style-type: none"> - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Compur - KITA-187 S (551 174) 		
BPN: ---	Muu teave: ---		
EST Keemiline nimetus	Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, aromaatsed ühendid (2-25%)		
PN: 50 ppm (300 mg/m ³) (Lakibensiin (white spirit))	LKPN: 100 ppm (600 mg/m ³) (Lakibensiin (white spirit))	---	
Seiremeetodid:	<ul style="list-style-type: none"> - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Compur - KITA-187 S (551 174) 		
BPN: ---	Muu teave: ---		
EST Keemiline nimetus	Butaan		

Lehekülg 6 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreinger

PN: 800 ppm (1900 mg/m ³)	LKPN: ---	---
Seiremeetodid:	- Compur - KITA-221 SA (549 459)	
	- OSHA PV2010 (n-Butane) - 1993	
BPN: ---		Muu teave: ---

Keemiline nimetus	Propaan
PN: 1000 ppm (1800 mg/m ³)	LKPN: ---
Seiremeetodid:	- Compur - KITA-125 SA (549 954)
	- OSHA PV2077 (Propane) - 1990
BPN: ---	Muu teave: ---

Keemiline nimetus	Isobutaan
PN: 800 ppm (1900 mg/m ³)	LKPN: ---
Seiremeetodid:	- Compur - KITA-113 SB(C) (549 368)
BPN: ---	Muu teave: ---

Süivesinikud, C10, aromaatsed, <1% naftaleeni						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
Tarbija	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	7,5	mg/kg bw/day	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	32	mg/m ³	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	7,5	mg/kg bw/day	
Töölaine / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	12,5	mg/kg bw/day	
Töölaine / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	151	mg/m ³	

Süivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, <2% aromaatsed ühendid						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	125	mg/kg	
Tarbija	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	125	mg/kg	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	185	mg/m ³	
Töölaine / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	871	mg/m ³	
Töölaine / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	208	mg/kg body weight/day	

Propeen						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – magevesi		PNEC	1,38	mg/l	
	Keskkond – merevesi		PNEC	1,38	mg/l	
Töölaine / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Lühiajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	860	mg/m ³	
Töölaine / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Lühiajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	860	mg/m ³	

- Eesti | PN = Piinorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024)
 (EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:
 (8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatud osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (11) = Sissehingatav fraktsioon (2004/37/EÜ). (12) = Sissehingatav fraktsioon. Sissehingatav kopsu alveoolidesse jõudev fraktsioon nendes liikmesriikides, kes rakendavad käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeval bioloogilise seire süsteemi, mille puhul uriini kreatiini sisalduse bioloogiline piinorm ei ületa 0,002 mg Cd/g (2004/37/EÜ). |

Lehekülg 7 / 21

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030

Hakkab kehtima alates: 27.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026

Motorraumreiniger

| LKPN = Lühiajalise kokkupuute piirnorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024):

(*) = Lühiajalise kokkupuute piirnorm, arvatud 5-minutilise kokkupuuteajale. (**) = Lühiajalise kokkupuute piirnorm, arvatud 1-minutilise kokkupuuteajale.

(EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:

(8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (10) = Lühiajalise kokkupuute piirnorm ühe minuti pikkuse vaatlusperioodi korral (2017/164/EL). |

| BPN = Bioloogiline piirnorm: (EL) = direktiiv 98/24/EÜ või 2004/37/EÜ või SCOEL (bioloogiline piirnorm (BPN), tööalase kokkupuute piirnormide teaduskomitee (SCOEL) soovitus). |

| Muu teave (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024): A = Naha kaudu kergesti imenduv aine, C = Kantserogeenne aine, S = Sensibiliseeriv aine, R = Reproduktiivtoksiline aine.

(EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL, 2019/1831/EL või 2024/869/EL:

(13) = Aine võib põhjustada naha ja hingamisteede sensibiliseerumist (98/24/EÜ, 2004/37/EÜ), (14) = Aine võib põhjustada naha sensibiliseerumist (2004/37/EÜ), (15) = Võib kokkupuutel nahaga oluliselt suurendada kogu organismi koormatust. |

8.2 Kokkupuute ohjamine

8.2.1 Asjakohane tehniline kontroll

Hoolitseda hea ventilatsiooni eest. Kasutada kohtäratõmmet või õhu väljatõmmet ruumist.

Kui sellest ei piisa kontsentratsiooni tagamiseks, mis jääb allapoole töökeskkonna piirnormi (PN, LTPN, PL (AGW)), kasutada sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

Kehtib juhul, kui on antud kokkupuute väärtused.

Kasutatavate kaitsemeetmete tõhususe hindamiseks mõeldud hindamismeetodid hõlmavad metrooloogilisi ja mittemetrooloogilisi tuvastusmeetodeid.

Neid kirjeldatakse näiteks määruses EN 14042.

EN 14042 "Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega."

8.2.2 Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödadest.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riidesemed ja kaitsevarustus.

Silmade/näo kaitsmine:

Kaitseprillid, kinnised, küljekaitsega (EN ISO 16321-1).

Naha kaitsmine - käte kaitsmine:

Kaitsekindad, Viton® / fluorelastomeer (EN ISO 374)

Minimaalne kihi paksus mm:

0,5

Läbitungimisaeg (adsorbaadi läbilöögi aeg) minutites:

> 480

Soovitav on kasutada nahakaitsekreemi.

Arvestatud läbitungimise ajad vastavalt EN 16523-1 ei ole saadud praktika käigus.

Soovitav maksimaalne kandmisaeg on 50% läbitungimisajast.

Naha kaitsmine - muu:

Töökaitseriietus (nt ohutusjalanõud EN ISO 20345, pikkade varrukatega tööriietus).

Hingamisteede kaitsmine:

Töökoha piirväärtuse ületamise korral.

Filter A2 P2 (EN 14387), tunnusvärv pruun, valge

Kõrgete kontsentratsioonide puhul:

Hingamisteede kaitsevahend (isoleerimiseseade) (nt EN 137 või EN 138)

Järgida hingamisteede kaitsevahendite kandmisaja piiranguid.

Terminiline oht:

Ei kohaldata

Lisateave käte kaitsmiseks - katsed puuduvad.

EST

Lehekülg 8 / 21

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030

Hakkab kehtima alates: 27.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026

Motorraumreiniger

Segude puhul tehti valik vastavalt parimatele teadmistele ja lähtuvalt koostisainete teabest.

Valik on tuletatud kinnaste tootja ainete kohta antud andmete alusel.

KinNASTE materjali lõplik valik tuleb läbitungivuse aegade ning difusioonimäära ja degradatsiooni alusel.

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte ainult materjalist, vaid ka muudest kvaliteedi tunnustest ja on tootjatel erinev.

Segude puhul ei ole kinnaste materjali tugevus ennustatav ja seda tuleb seetõttu enne kasutust kontrollida.

Kinnaste materjali läbitungivuse aega küsida kaitsekinnaste tootjalt ning sellest tuleb kinni pidada.

8.2.3 Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek:	Aerosool. Toimeaine: vedel.
Värv:	Värvitu
Lõhn:	Iseloomulik
Sulamis-/külmumispunkt:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisivahemik:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Süttivus:	Ei kohaldata aerosoolide suhtes.
Alumine plahvatuspiir:	0,6 Vol-% (Süsivesinikud, C10, aromaatsed, <1% naftaleeni)
Ülemine plahvatuspiir:	10,9 Vol-% (Propaan)
Leekpunkt:	-97 °C (Segu leekpunkti ei ole testitud, vaid see vastab madalaima väärtusega koostisaine omale.)
Isesüttimistemperatuur:	Ei kohaldata aerosoolide suhtes.
Lagunemistemperatuur:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
pH:	Segu ei lahustu (vees).
Kinemaatiline viskoossus:	Ei kohaldata aerosoolide suhtes.
Lahustuvus:	Mittesegunev
n-oktaanool/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus):	Ei kohaldata segude suhtes.
Aururõhk:	3400 hPa (20°C)
Tihedus ja/või suhteline tihedus:	0,85 g/ml (Toimeaine)
Tihedus ja/või suhteline tihedus:	0,72 g/cm ³ (20°C)
Auru suhteline tihedus:	Ei kohaldata aerosoolide suhtes.
Osakeste omadused:	Ei kohaldata aerosoolide suhtes.

9.2 Muu teave

Lõhkeained:	Toode ei ole plahvatusohtlik. Võimalik plahvatusohtlike/kergestisüttivate auru/õhusegude teke.
Lahustisisaldus:	97,2 % (Orgaaniline lahusti)

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime

Toodet ei ole kontrollitud.

10.2 Keemiline stabiilsus

Nõuetekohasel hoiustamisel ja käsitlemisel stabiilne.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlike reaktsioone ei ole teada.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Kuumenemine, lahtised leegid, süttimisallikad

Rõhu tõus tekitab plahvatusohtu.

10.5 Kokkusobimatud materjalid

Vältida kokkupuudet tugevate oksüdeerivate ainetega.

10.6 Ohtlikud lagusaadused

Tavakasutusel lagunemist ei esine.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruises (EÜ) nr 1272/2008

Võimalik lisateave terviseohjude kohta on toodud lõigus 2.1 (klassifikatsioon).

EST
 Lehekülg 9 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

Motorraumreiniger						
Toksilisus / toime	Löpppunkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:						a.p.
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:						a.p.
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:						a.p.
Nahasöövitus/-ärritus:						a.p.
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:						a.p.
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:						a.p.
Mutageensus sugurakkudele:						a.p.
Kantserogeensus:						a.p.
Reproduktiivtoksilisus:						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude (STOT-SE):						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE):						a.p.
Hingamiskahjustus:						a.p.
Sümptomid:						a.p.

Süsivesinikud, C10, aromaatsed, <1% naftaleeni						
Toksilisus / toime	Löpppunkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>2000	mg/kg	Küülik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>4688	mg/m ³ /4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Ohtlikud aurud
Nahasöövitus/-ärritus:				Küülik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Mitteärritav
Nahasöövitus/-ärritus:						Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei ole sensibiliseeriv
Mutageensus sugurakkudele:					OECD 479 (Genetic Toxicology - In Vitro Sister Chromatid Exchange assay in Mammalian Cells)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne, Analoojärdus
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):				Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatiivne, Analoojärdus
Reproduktiivtoksilisus (Mõju sigivusele):				Rott	OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	Negatiivne, Analoojärdus
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude (STOT-SE):						Võib põhjustada unisust või peapööritust., STOT SE 3, H336

Lehekülg 10 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Negatiivne
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEC	>0,38	mg/l	Rott	OECD 413 (Subchronic Inhalation Toxicity - 90-Day Study)	Ohtlikud aurud, Analoojärelus 13 weeks
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEC	900	mg/m3	Rott	OECD 452 (Chronic Toxicity Studies)	Ohtlikud aurud, Analoojärelus 12 months
Hingamiskahjustus:						Jah
Sümptomid:						peavalud, pearinglus, väsimus, iiveldus ja oksendamine
Sümptomid:						uimasus, peavalud, unisus, pearinglus

Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, <2% aromaatsed ühendid						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akutuine toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutuine toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>2000	mg/kg	Rott	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutuine toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Ohtlikud aurud, Analoojärelus
Akutuine toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>4,951	mg/m3/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Analoojärelus, Maksimaalselt saavutatav kontsentratsioon., Ohtlikud aurud
Nahasöövitus/-ärritus:						Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist., Toode eemaldab rasva.
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoojärelus
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga), Analoojärelus
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne, Analoojärelus
Kantserogeensus:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negatiivne, Analoojärelus
Reproduktiivtoksilisus:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negatiivne, Analoojärelus
Reproduktiivtoksilisus:	NOAEC	>= 5220	mg/m3	Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatiivne, Analoojärelus inhalation

EST

Lehekülg 11 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Viited sellisele mõjule puuduvad., Analoojärdus
Hingamiskahjustus: Süptomid:						Jah teadvetus, peavalud, pearinglus, Dermatiit (nahapõletik), Punetus, naha kuivamine., limaskestas ärritus, iiveldus ja oksendamine, kõhulahtisus, alakehavalud

Süivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, aromaatsed ühendid (2-25%)						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott		
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>2000	mg/kg	Küülik		
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>13,1	mg/l/4h	Rott		
Hingamiskahjustus:						Jah

Polü(oksü-1,2-etaandiüül), .alfa.-undetsüül-.omega.-hüdroksü-, hargnenud ja hargnemata ahelaga						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>2000	mg/kg	Rott		
Nahasöövituse/-ärritus:				Küülik		Mitteärritav
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik		Silmade kahjustamise tõsine oht.
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga)
Mutageensus sugurakkudele:					(Ames-Test)	Negatiivne

Butaan						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	658	mg/l/4h	Rott		Gaasid
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Imetaja	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatiivne, Chinese hamster
Mutageensus sugurakkudele:				Inimene	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Rott	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEC	21,394	mg/l	Rott	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Hingamiskahjustus:						Ei

EST
 Lehekülg 12 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

Sümptomid:						ataksia, hingeldushood, uimasus, teadvusetus, külmumised, südame rütmihäired, peavalud, krambid, joove, pearinglus, iiveldus ja oksendamise, erutus
------------	--	--	--	--	--	---

Propaan						
Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	658	mg/l/4h	Rott		Gaasid
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	260000	ppmV/4h	Rott		Gaasid, Isane, Analoogjärelendus
Nahasöövitus/-ärritus:						Mitteärritav
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:						Mitteärritav
Mutageensus sugurakkudele:				Inimene	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Imetaja	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatiivne, Chinese hamster
Mutageensus sugurakkudele:				Rott	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):	NOAEC	21,641	mg/l		OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEL	7,214	mg/l	Rott	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	LOAEL	21,641	mg/l	Rott	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Hingamiskahjustus:						Ei
Sümptomid:						hingeldushood, teadvusetus, külmumised, peavalud, krambid, limaskesta ärritus, pearinglus, iiveldus ja oksendamine

Isobutaan

EST
 Lehekülg 14 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

12.2. Püsivus ja lagunduvus:							Selles segus sisalduv(ad) tensiid(id) täidab(täidavad) bioloogilise lagundatavuse nõudeid, nagu need on kindlaks määratud määruses (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta. Antud kinnitust toetavad andmed on liikmesriikide pädevate asutuste valduses ning antakse liikmesriikidele nende vahetu taotluse alusel või detergentide tootja taotluse alusel.
12.3. Bioakumulatsioon:							a.p.
12.4. Liikuvus pinnases:							a.p.
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							a.p.
12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:							Ei kohaldata segude suhtes.
12.7. Muu kahjulik mõju:							Puuduvad andmed keskkonda kahjustavate mõjude kohta.
Muu teave:							DOC-elimineerimise määr (orgaanilised kompleksimoodu stajad) >= 80%/28d: Ei
Muu teave:	AOX		0	%			Vastavalt retseptuurile ei sisalda AOX.

Süsivesinikud, C10, aromaatsed, <1% naftaleeni							
Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LC50	96h	2-5	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	2 - 5	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	

EST

Lehekülg 15 / 21

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030

Hakkab kehtima alates: 27.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026

Motorraumreiniger

12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	2-5	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Analoogjärelendus
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EC50	48h	3 -10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Analoogjärelendus
12.1. Mürgisus vetikatele:	NOELR	72h	2,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	72h	>1 -3	mg/l	Raphidocelis subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	49,6	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ei ole kergesti, kuid on inherentset lagundatav., Inherentne
12.3. Bioakumulatsioon:	BCF		<100				Madal
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
Lahustuvus vees:							Lahustumatu

Süsivesinikud, C10-C13, n-alkaanid, isoalkaanid, tsükloalkaanid, <2% aromaatsed ühendid							
Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	NOELR	28d	0,10	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Mürgisus kaladele:	LC50	96h	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	NOELR	21d	0,18	mg/l	Daphnia magna	QSAR	
12.1. Mürgisus vetikatele:	ErL50	72h	>1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Mürgisus vetikatele:	NOELR	72h	1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	80	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Kergesti biolagundatav
12.3. Bioakumulatsioon:	Log Pow		5,5-7,2				
12.4. Liikuvus pinnases:	Log Koc		>3				Toode on kergesti lenduv.
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
12.7. Muu kahjulik mõju:							Toode ujub veepinnal.

Lehekülg 17 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
Lahustuvus vees:							Lahustumatu

Propaan							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LC50	96h	49,9	mg/l			
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	96h	19,37	mg/l			
12.2. Püsivus ja lagunduvus:							Kergesti biolagundatav
12.3. Bioakumulatsioon:	Log Pow		2,28				arvutatud suurus, Nimetamisväärset bioakumulatsioonipotentsiaali ei ole eeldada (LogPow 1-3).
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
Lahustuvus vees:							Lahustumatu

Isobutaan							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LC50	96h	27,98	mg/l			
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	96h	7,71	mg/l			
12.2. Püsivus ja lagunduvus:							Kergesti biolagundatav
12.3. Bioakumulatsioon:							Nimetamisväärset bioakumulatsioonipotentsiaali ei ole eeldada (LogPow 1-3).
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine

13. JAGU: Jäätmekäitlus

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Aine / segu / jääkkoguste puhul

Jäätmekirje nr EÜ:

Nimetatud jäätmekirjed on soovitusel toote võimalikul kasutamisel.

Kasutaja erikasutus või kõrvaldamise tingimused võivad teatud juhtudel tingida muude jäätmekirjete kasutamist. (2014/955/EL)

16 05 04 Ohtlike aineid sisaldavad gaasid (sh haloonid) survemahutis

14 06 03 Muud lahustid ja lahustisegud

Soovitus:

EST

Lehekülg 18 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

Soovitatakse mitte valada jäätmeid kanalisatsioonisüsteemi.
 Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.
 Andke tühjendamata jäänud aerosoolpurgid üle ohtliku prügi kogumispunkti.
 Andke täielikult tühjendatud aerosoolpurgid materjali kogumispunkti.



Saastunud pakkematerjalile

Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.
 Soovitus:
 Puhastamata mahuteid ei tohi mulgustada, katki lõigata ega keevitada.
 15 01 04 Metallpakendid
 15 01 10 Ohtlike aineid sisaldavad või nendega saastatud pakendid



14. JAGU: Veonõuded

Üldteave

Maismaa- / raudteevedu (ADR/RID)

14.1. ÜRO number või ID number:	1950	
14.2. ÜRO veose tunnusunimetus:		
UN 1950 AEROSOLS		
14.3. Transpordi ohuklass(id):	2.1	
14.4. Pakendigrupp:	-	
14.5. Keskkonnaohud:	keskkonnaohtlik	
Tunnel restriction code:	D	
Klassifitseerimise kood:	5F	
LQ:	1 L	
Transpordi kategooria:	2	

Merevedu laevadega (IMDG-kood)

14.1. ÜRO number või ID number:	1950	
14.2. ÜRO veose tunnusunimetus:		
UN 1950 AEROSOLS		
14.3. Transpordi ohuklass(id):	2.1	
14.4. Pakendigrupp:	-	
14.5. Keskkonnaohud:	environmentally hazardous	
Meresaasteained (Marine Pollutant):	Jah	
EmS:	F-D, S-U	

Õhuvvedu (IATA)

14.1. ÜRO number või ID number:	1950	
14.2. ÜRO veose tunnusunimetus:		
UN 1950 Aerosols, flammable		
14.3. Transpordi ohuklass(id):	2.1	
14.4. Pakendigrupp:	-	
14.5. Keskkonnaohud:	Ei kohaldata	

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Ohtliku lasti transportimisega tegelevad isikud peavad olema koolitatud.
 Kõik transpordiga tegelevad isikud peavad järgima ohutuseeskirju.
 Järgida tuleb õnnetusjuhtumite vältimise ettevaatusabinõusid.

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Last ei ole puistematerjal, vaid tükikaup, seega pole sobilik.
 Väikestele kogustele kehtestatud nõuded ei kehti.
 Ohunumber ja pakendikood nõudmisel.
 Pidage silmas erisätteid (special provisions).

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Järgida sätestatud piiranguid:
 Järgige riiklike alaealiste töökaitse määrusi/seadusi (eriti määruse 94/33/EÜ riiklikku kohaldamist)!
 Järgida kutseliidu/töömeditsiini eeskirju.

EST

Lehekülg 19 / 21
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)
 Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030
 Hakkab kehtima alates: 27.04.2026
 PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026
 Motorraumreiniger

Direktiiv 2012/18/EL (SEVESO III), I lisa, 1. osa - tootele kehtivad alljärgnevad kategooriad (muu hulgas tuleb sõltuvalt ladustamisest, käitlemisest jne arvestada ka muid kategooriaid):

Ohukategooriad	I lisa märkused	Artikli 3 lõikes 10 osutatud ohtlike ainete piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks - Madalama tasandi nõuded	Artikli 3 lõikes 10 osutatud ohtlike ainete piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks - Kõrgema tasandi nõuded
E2		200	500
P3a	11.1	150 (netto)	500 (netto)

Kategooriate ja künniskoguste määramisel tuleb alati arvestada direktiivi 2012/18/EL I lisa, eriti siin nimetatud tabelite ja märkustega 1-6.

Direktiiv 2012/18/EL (SEVESO III), I lisa, 2. osa - see toode sisaldab alljärgnevalt loetletud aineid:

Kanne nr	Ohtlikud ained	I lisa märkused	Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks - Madalama tasandi nõuded	Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks - Kõrgema tasandi nõuded
18	Liquefied flammable gases, Category 1 or 2 (including LPG) and natural gas	19	50	200

Kategooriate ja künniskoguste määramisel tuleb alati arvestada direktiivi 2012/18/EL I lisa, eriti siin nimetatud tabelite ja märkustega 1-6.

Direktiiv 2010/75/EL (VOC): 97,2 %

Määrus (EÜ) nr 648/2004

30 % ja rohkem
 alifaatseid süsivesinikke
 aromaatsid süsivesinikke
 alla 5 %
 mitteioonseid pindaktiivseid aineid

Järgida avariolukorra eeskirja.

Töövahendite kasutamise käigus tuleb järgida riiklikke eeskirju / ohutus- ja tervishoiuäärust.

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Segudele ei ole ette nähtud aine ohutushinnangut.

16. JAGU: Muu teave

Redigeeritud jaod: 8

Vajalik on töötajate koolitamine ohtlike materjalide käsitlemise osas.
 Teave kehtib tootele tarnitud olekus.
 Vajalik on töötajate juhendamine/koolitamine ohtlike ainete käsitlemise osas.

Klassifitseerimine ja kasutatud meetodid segu klassifitseerimiseks vastavalt määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP):

Klassifitseerimine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)	Kasutatud hindamismeetod
STOT RE 2, H373	Klassifikatsiooni aluseks on arvutamismenetlus.
Eye Irrit. 2, H319	Klassifikatsiooni aluseks on arvutamismenetlus.
Asp. Tox. 1, H304	Klassifikatsiooni aluseks on arvutamismenetlus.
STOT SE 3, H336	Klassifikatsiooni aluseks on arvutamismenetlus.
Aquatic Chronic 2, H411	Klassifikatsiooni aluseks on arvutamismenetlus.
Aerosol 1, H222	Klassifikatsiooni aluseks on arvutamismenetlus.
Aerosol 1, H229	Klassifitseerimine vormi või seadme oleku järgi.

Lehekülg 20 / 21

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030

Hakkab kehtima alates: 27.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026

Motorraumreiniger

Järgmiste lausete näol on tegemist toote ja koostisainete kohta välja kirjutatud H-lausete, ohuklassi ja ohukategooria koodiga (GHS/CLP).

H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.

H372 Kahjustab elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

H411 Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

EUH066 Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

STOT RE — Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Eye Irrit. — Silmade ärritus

Asp. Tox. — Hingamiskahjustus

STOT SE — Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude - Narkootiline toime

Aquatic Chronic — Ohtlik vesikeskkonnale - krooniline

Aerosol — Aerosoolid

Eye Dam. — Raske silmakahjustus

Olulised viited kirjandusele ja teabeallikad:

Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) ja määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis.

Suunised ohutuskaartide koostamiseks praegu kehtivas versioonis (ECHA).

Mürgistamise ja pakendamise suunised vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis (ECHA).

Koostisainete ohutuskaardid.

ECHA-homepage (ECHA koduleht) - teave kemikaalide kohta

GESTIS-Stoffdatenbank (Ainete andmebaas, Saksamaa).

Föderaalne keskkonnaagentuuri teabeleht "Rigoletto" veekeskkonnale ohtlike ainete kohta (Saksamaa).

ELi töökoha piirnormide direktiivid 91/322/EMÜ, 2000/39/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, (EL) 2017/164, (EL) 2019/1831 praegu kehtivas versioonis.

Vastavate riikide riiklikud töökoha piirnormide nimekirjad praegu kehtivas versioonis.

Ohtlike kaupade maantee-, raudtee-, mere- ja õhuveo eeskirjad (ADR, RID, IMDG, IATA) praegu kehtivas versioonis.

Võimalikud selles dokumendis kasutatud lühendid ja akronüümid:

a.p. andmed puuduvad

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

AOX Absorbeeruvad orgaanilised halogeenühendid

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

ATE Acute Toxicity Estimate (= Akuutse toksilisuse hinnang)

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (materjali uurimise ja katsetamise amet Saksamaal)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Saksa töökaitse ja töömeditsiini amet)

BSEF The International Bromine Council

bw body weight

ca circa / umbes

CAS Chemical Abstracts Service

CLP Classification, Labelling and Packaging (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008 mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, mürgistamist ja pakendamist)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kartsinogeenne, mutageenne, reproduktsioonitoksiline)

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= määratud mis tahes tuletatud mittetoimiv tase)

dw dry weight

e.k. ei kohaldata

e.o.t. ei ole testitud

ECHA European Chemicals Agency (= Euroopa Kemikaaliamet)

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EL Euroopa Liit

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

EMÜ Euroopa Majandusühendus

EN Euroopa standardid

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

EÜ Euroopa Ühenduse

EVAL Etüleenvinüül alkoholi kopolümeer

Fax. Faksinumber

Lehekülg 21 / 21

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 27.04.2026 / 0031

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 27.11.2025 / 0030

Hakkab kehtima alates: 27.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 28.04.2026

Motorraumreiniger

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globaalselt harmoneeritud süsteemis klassifitseerimise ja märgistamise kemikaalide)

GWP Global warming potential (= Globaalsoojenemise potentsiaal)

IARC International Agency for Research on Cancer

IATA International Air Transport Association

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

IMDG-kood International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Rahvusvaheline Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liit)

jne ja nii edasi

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Surmav kontsentratsioon 50%-le katsepopulatsioonist)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Surmav doos 50%-le katsepopulatsioonist (surmav mediaandoos))

LQ Limited Quantities

nt Näiteks

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development

org. orgaaniline

p. Punkt

p. puudub

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= püsivad, bioakumuleeruvad, toksilised)

PE Polüetüleen

PNEC Predicted No Effect Concentration (= arvutuslik mittetoimiv sisaldus)

PVC Polüvinüülkloriid

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SVHC Substances of Very High Concern

Tel. Telefon

Üld. üldiselt

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (ÜRO soovitud ohtlike kaupade veo kohta)

VOC Volatile organic compounds (= lenduvad orgaanilised ühendid)

vPvB very persistent and very bioaccumulative

wwt wet weight

Esitatud andmete eesmärk on toote kirjeldamine vajalike ohutusmeetmete rakendamiseks, mitte toote teatud omaduste tagamine, tooteinfo põhineb meie ajakohastel teadmistel.

Vastutus on välistatud.

Väljaandja:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, tel: +49 5233 94 17 0

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Kõnesoleva dokumendi muutmise või paljundamine on lubatud ainult Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung nõusolekul.